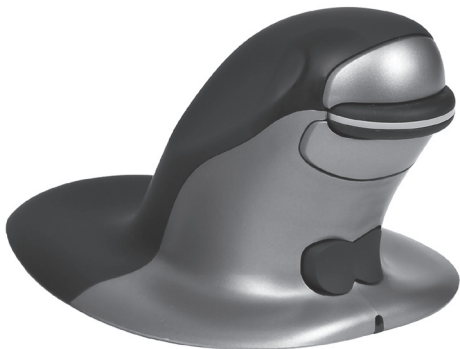


Fellowes

Penguin[®]

Ambidextrous Vertical Mouse

User Guide



POLSKI

Instrukcja obsługi myszy oburęcznej Penguin

OSTRZEŻENIA

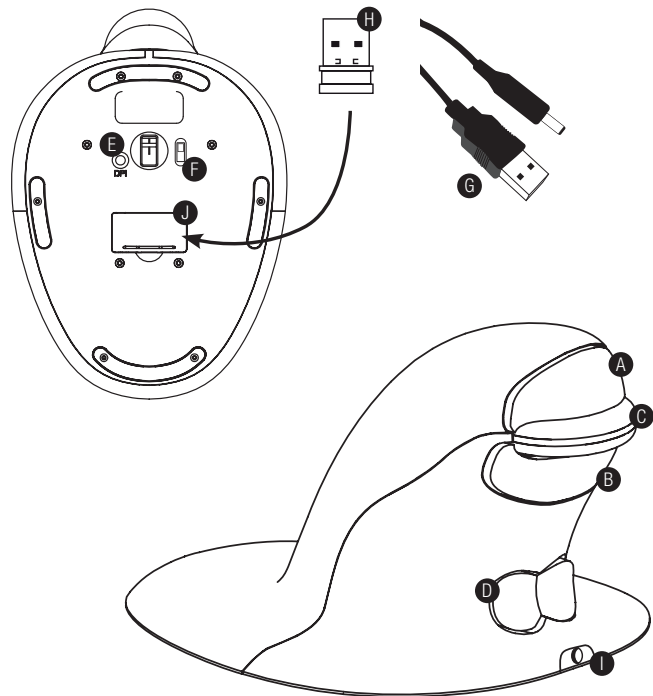
- Urządzenie to nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Przed użyciem przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia i przestrzegać ich.
- RYZYKO ZADŁAWIENIA: Wersja bezprzewodowa urządzenia zawiera małe części, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia w przypadku dzieci poniżej trzeciego roku życia. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenia nie serwisuje się. NIE podejmować prób dostania się do jego wnętrza, naprawiania go ani modyfikowania. Mogłoby to stwarzać ryzyko porażenia prądem lub inne zagrożenia.
- Przed użyciem sprawdzić urządzenie i przewód zasilający. Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, skontaktować się z Pomocą techniczną Fellowes przed ponownym użyciem.
- Chronić urządzenie przed wilgocią i nie obsługiwać go mokrymi rękami. Wilgoć wewnątrz lub na powierzchni urządzenia może spowodować porażenie prądem.
- Wersja bezprzewodowa urządzenia zawiera baterię litowo-jonową. Przechowywać je z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.

PIELĘGNACJA I PRZECHOWYWANIE

- NIE przechowywać urządzenia w miejscach o wysokiej temperaturze.
- Dbać o to, by urządzenie było suche, i chronić je przed wilgocią. Jeśli urządzenie miało kontakt z wilgocią, należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Przed ponownym użyciem skontaktować się z Pomocą techniczną Fellowes.
- Używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego razem z tym produktem.
- Czyścić urządzenie suchą szmatką.

UTYLIZACJA

- Nie wrzucać urządzenia do ognia ani nie utylizować w piecu do spopielenia.
- Nie wyrzucać urządzenia do śmieci. Wersja bezprzewodowa zawiera baterię litowo-jonową. Należy skontaktować się z lokalnym podmiotem zajmującym się recyklingiem elektroodpadów, by dowiedzieć się, gdzie w okolicy można oddać produkt do recyklingu.



- A.** Lewy przycisk
- B.** Prawy przycisk
- C.** Kółko przewijania
- D.** Przełącznik kołyskowy typu „muszka” (przełączanie prawa/lewa ręka)
- E.** Przycisk regulacji DPI
- F.** Przycisk ON/OFF (tylko urządzenia bezprzewodowe)
- G.** Przewód zasilający USB/DC (tylko urządzenia bezprzewodowe)
- H.** 1 mikroodbiornik USB (tylko urządzenia bezprzewodowe)
- I.** Przyłącze zasilania DC służące do ładowania (tylko urządzenia bezprzewodowe)
- J.** Obudowa klucza sprzętowego mikroodbiornika (tylko urządzenia bezprzewodowe)

WERSJA PRZEWODOWA

1. Podłączyć kabel USB do dowolnego wolnego gniazda USB.

WERSJA BEZPRZEWODOWA

Mikroodbiornik USB 2,4 GHz

Mikroodbiornik umieszczony jest wewnątrz obudowy, na spodzie myszy Penguin (J).

1. Wyjąć mikroodbiornik i włożyć do wolnego gniazda USB w komputerze lub laptopie. Poczekać, aż komputer rozpozna mysz Penguin.
2. Upewnić się, że przycisk ON/OFF (F) na podstawie jest w położeniu „ON”.

Przycisk on/off

W normalnych warunkach roboczych upewnić się, że przycisk ON/OFF (F) na podstawie jest w położeniu „ON”. Przycisk ON/OFF znajduje się na podstawie myszy Penguin.

Uwaga: Jeśli mysz Penguin ma być przemieszczana, zaleca się przełączenie przycisku w położenie „OFF”, co pozwoli oszczędzić energię.

Automatyczne oszczędzanie energii

Po około 20 sekundach bezczynności mysz Penguin przechodzi w tryb oszczędzania energii

Po około 5 minutach mysz Penguin przechodzi w tryb głębokiego uśpienia
Nieaktywne – kliknąć dowolnym przyciskiem, by wybudzić urządzenie

Bateria umożliwiająca ponowne ładowanie

Bezprzewodowa mysz Penguin wyposażona jest w wewnętrzną baterię umożliwiającą ponowne ładowanie. Bateria może być do pewnego stopnia naładowana.

Aby w pełni naładować baterię, należy wprowadzić końcówkę USB kabla (G) do wolnego gniazda USB komputera, zaś końcówkę zasilającą podłączyć z przodu myszy (I) (zob. rysunek). Zapoznać się z częścią opisującą sekwencję kontrolek ładowania, by sprawdzić poziom naładowania baterii.

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii umożliwiający ponowne ładowanie

Migająca błękitna kontrolka

Niski poziom naładowania baterii (pozostało około 20%)

Sekwencja kontrolek ładowania

Po podłączeniu przewodu zasilającego kontrolki w podświetlonym logo „P” służą za wskaźnik poziomów naładowania baterii.

Penguin w trybie AKTYWNYM:

Pomarańczowa kontrolka + migająca błękitna kontrolka	Ładowanie baterii (poziom naładowania poniżej 20%)
Pomarańczowa kontrolka + błękitna kontrolka świecąca światłem stałym	Ładowanie baterii (poziom naładowania powyżej 20%)
Sama błękitna kontrolka	Bateria jest w pełni naładowana

Penguin w trybie NIEAKTYWNYM:

Pomarańczowa kontrolka w kształcie litery „P”	Ładowanie baterii
---	-------------------

Pomarańczowa kontrolka w kształcie litery „P” wyłącza się po pełnym naładowaniu.

OBIE WERSJE

Plug & Play

W myszy Penguin wykorzystano technologię Plug & Play. Dodatkowe oprogramowanie nie jest wymagane.

Korzystanie prawą i lewą ręką

Domyślne ustawienie myszy Penguin to mysz dla osób praworęcznych. Aby korzystać z urządzenia lewą ręką, wystarczy nacisnąć podniesioną część przełącznika kołyskowego typu „muszka” (D) w przedniej części Penguin. Spowoduje to dostosowanie kierunku kółka przewijania.

Zmienne DPI [400-600-800-1200] – prędkość wskaźnika

Ustawienie domyślne to 400 DPI. Aby je zmienić, należy nacisnąć i zwolnić przycisk DPI (E) na podstawie myszy Penguin. Podświetlone logo „P” zamiga, co oznacza, że

DPI (prędkość wskaźnika)	Liczba mignięć	Prędkość
400 DPI	1 mignięcie „P”	Wolno
600 DPI	2 mignięcia „PP”	Umiarkowanie
800 DPI	3 mignięcia „PPP”	Szybko
1200 DPI	4 mignięcia „PPPP”	Najszybciej

Precyzyjne kółko przewijania z funkcją automatycznego przewijania

Opócz precyzyjnego kółka przewijania (C), które działa sprawnie nawet przy lekkim dotyku, mysz Penguin oferuje również funkcję automatycznego przewijania. Aby ją aktywować, należy kliknąć kółko przewijania do środka lub na zewnątrz – spowoduje to uruchomienie funkcji automatycznego przewijania. Przesunąć mysz Penguin do przodu lub do tyłu, by rozpocząć automatyczne przewijanie z pożądaną prędkością. Kliknąć kółko przewijania ponownie, by zatrzymać funkcję automatycznego przewijania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Penguin (wersja przewodowa)

- Upewnij się, że mysz Penguin jest właściwie podłączona do gniazda USB w komputerze
- Spróbować skorzystać z innego gniazda USB. Jeśli to możliwe, wetknąć wtyczkę bezpośrednio do komputera, tj. nie pośrednio przez monitor/klawiaturę/rozgałęziacz itp.
- Mimo że Penguin to mysz typu Plug & Play, należy upewnić się, czy zainstalowano najnowsze sterowniki/oprogramowanie do obsługi urządzeń wskazujących
- Sprawdzić, czy czujnik na spodzie myszy Penguin nie jest zakryty i czy styka się bezpośrednio ze znajdującą się pod nim powierzchnią. Sprawdzić też, czy mysz Penguin nie została upuszczona – mogłoby to spowodować przemieszczenie lasera.
- Spróbować korzystać z myszy Penguin na podkładce pod mysz/powierzchni nieodbłaskowej
- Wyłączyć komputer i uruchomić go ponownie

Penguin (wersja bezprzewodowa)

Uwaga: USB znajduje się w skrytce w podstawie myszy Penguin.

- Dopilnować, by mysz Penguin była ładowana przez przewód zasilający USB/DC.
- Upewnij się, że przycisk ON/OFF na spodzie podstawy jest w położeniu „ON” (tylko modele umożliwiające ponowne ładowanie)
- Upewnij się, że klucz sprzętowy (mikroodbiornik) myszy Penguin jest właściwie wprowadzony do gniazda USB w komputerze
- Spróbować wyjąć klucz sprzętowy (mikroodbiornik) myszy Penguin, a następnie wprowadzić go ponownie
- Spróbować przytrzymać Penguin blisko czujnika przez 30 sekund, okresowo klikając górnym przyciskiem – czasami jest to konieczne, by klucz sprzętowy rozpoznał sprzęt
- Spróbować skorzystać z innego gniazda USB, by podłączyć mysz Penguin. Jeśli to możliwe, wetknąć wtyczkę bezpośrednio do komputera, tj. nie pośrednio przez monitor/klawiaturę/rozgałęziacz itp.
- Wyjąć klucz sprzętowy USB i ustawić przycisk myszy Penguin w położeniu „OFF”. Uruchomić ponownie komputer. Włożyć ponownie klucz sprzętowy USB, odczekać 10–15 minut i przestawić przycisk myszy Penguin ponownie w położenie „ON”
- Mimo że Penguin to mysz typu Plug & Play, należy upewnić się, czy zainstalowano najnowsze sterowniki/oprogramowanie do obsługi urządzeń wskazujących
- Sprawdzić, czy czujnik na spodzie myszy Penguin nie jest zakryty i czy styka się bezpośrednio ze znajdującą się pod nim powierzchnią. Sprawdzić też, czy mysz Penguin nie została upuszczona – mogłoby to spowodować przemieszczenie lasera
- Spróbować korzystać z myszy Penguin na podkładce pod mysz/powierzchni nieodbłaskowej
- Upewnij się, że przewód zasilający jest mocno wciśnięty do gniazda USB komputera, zaś końcówka zasilająca DC jest mocno wciśnięta do gniazda z przodu myszy Penguin. Logo „P” powinno zaświecić się na pomarańczowo. Ładować urządzenie bezpośrednio z gniazda USB komputera, NIE poprzez rozgałęziacz z wieloma gniazdami USB.
- Wypróbować mysz Penguin na różnych komputerach/laptopach, by sprawdzić, czy problem nadal występuje

WAŻNE INFORMACJE

Zdrowie

Praca przy stanowisku roboczym przez dłuższy czas bez regularnych przerw może powodować dyskomfort. Jeśli dyskomfort będzie się utrzymywać, należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego pracownika opieki zdrowotnej.

Porady dla użytkowników/konserwacja

Korzystając z myszy Penguin, starać się unikać kontaktu z silnymi leczniczymi kremami do rąk/środkami odkażającymi. Regularnie usuwać pył i brud nagromadzony pod myszą Penguin, by zapewnić sprawne przesuwanie urządzenia.

Wyłączenie odpowiedzialności

Dokładamy wszelkich starań, by dopilnować, aby informacje i procedury zawarte w niniejszej instrukcji były dokładne i pełne, jednak nie bierzemy na siebie odpowiedzialności za żadne błędy ani pominięcia i zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania dowolnych zmian do niniejszej instrukcji bez powiadomienia.

Dwuletnia ograniczona gwarancja dla oburęcznej myszy pionowej Fellowes Penguin

Fellowes, Inc. (dalej: „Firma”) udziela gwarancji na brak wad materiałowych i wad wykonania na okres 2 (dwóch) lat od dnia pierwotnego zakupu niniejszego produktu. Jeśli powyższe wady zostaną wykryte przed upływem okresu gwarancji, Firma (według własnego uznania) naprawi lub wymieni wadliwy produkt bez dodatkowych opłat za usługi lub części, lub zwróci klientowi koszt zakupu. Firma może wymagać zwrotu produktu na koszt klienta do miejsca wyznaczonego przez Dział Obsługi Klienta.

Niniejsza gwarancja obowiązuje przez wyszczególniony okres gwarancji, jedynie w przypadku kupna pierwotnego oraz zgodnie z warunkami określonymi w gwarancji. Gwarancja nie obejmuje wad, które powstały w wyniku nieprawidłowego użytkowania, niezastosowania się do instrukcji instalacji i użytkowania, zaniedbania, wykorzystania niedozwolonych dodatków, użytku komercyjnego, zastosowania niewłaściwego napięcia lub prądu oraz napraw wykonywanych poza autoryzowanym serwisem w okresie gwarancji.

OKRES OBOWIĄZYWANIA WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH, W TYM MIĘDZY INNYMI DOROZUMIANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, JEST JEDNOZNACZNIE OGRANICZONY DO OKRESU NINIEJSZEJ GWARANCJI.

O ILE Z PRZEPISÓW OBOWIĄZUJĄCEGO PRAWA NIE WYNIKA INACZEJ, WYŁĄCZNE ŚRODKI NAPRAWCZE PRZYSŁUGUJĄCE KLIENTOWI Z TYTUŁU NARUSZENIA NINIEJSZEJ GWARANCJI LUB JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI DOROZUMIANEJ LUB INNEGO ZOBOWIĄZANIA WYNIKAJĄCEGO Z DZIAŁANIA PRAWA LUB W INNY SPOŚÓB OGRANICZAJĄ SIĘ DO NAPRAWY, WYMIANY LUB ZWROTU RÓWNOWARTOŚCI CENY ZAKUPU, WEDŁUG WŁASNEGO UZNANIA FIRMY.

W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH FIRMA, JEJ PODMIOTY STOWARZYSZONE, PODMIOTY ZALEŻNE, PODMIOTY POWIĄZANE, SPRZEDAWCY ANI ICH ODPOWIEDNI PRZEDSTAWICIELE, DYREKTORZY ANI PRACOWNICY, ANI TEŻ OSOBY, ZA KTÓRE SĄ ONI Z MOCY PRAWA ODPOWIEDZIALNI, NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA WΤÓRNE ANI UBOCZNE SZKODY PONIESIONE W ZWIĄZKU Z UŻYTKOWANIEM PRODUKTU. FIRMA I TAKIE INNE STRONY NIE PRZYJMĄJĄ ANI NIE UPOWAŻNIAJĄ PRZEDSTAWICIELA LUB INNYCH OSÓB DO PRZYJĘCIA W IMIENIU KTÓREJKOLWIEK Z NICH JAKIKOLWIEK ZOBOWIĄZAŃ INNYCH NIŻ TE, KTÓRE SĄ WYRAŹNIE OKREŚLONE W NINIEJSZEJ UMOWIE.

Okres obowiązywania i warunki niniejszej gwarancji zachowują ważność na całym świecie z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne prawo nakłada inne ograniczenia lub warunki.

OCHRONA PRZECIWBAKTERYJNA



BioCote® – marka produktów przeciwbakteryjnych, której można zaufać.

Dzięki jonom srebra produkt BioCote® wykazuje potwierdzone działanie przeciwbakteryjne przez przewidywany okres eksploatacji produktu.

BioCote® utrzymuje świeżość i czystość oburęcznej myszy pionowej Penguin przez dłuższy czas, chroniąc ją przed mikroorganizmami powodującymi powstawanie brzydkich zapachów i zabrudzeń, takimi jak bakterie i pleśń.

Udowodniono, że BioCote® redukuje ilość bakterii/mikroorganizmów na produktach nawet o 99,5% w ciągu dwóch godzin LUB o 99,99% w ciągu 24 godzin.

Produkt przeciwbakteryjny BioCote® przetestowano w laboratorium i sprawdzono w rzeczywistych warunkach użytkowania – gwarantuje on wysoką jakość.

Przedmioty chronione produktem BioCote® testuje się pod kątem jakości, stosując właściwe standardy.

Uwaga

Technologia BioCote® nie chroni użytkowników ani innych osób przed bakteriami, zarazkami, wirusami ani innymi szkodliwymi organizmami powodującymi choroby. Technologia ta nie zastępuje właściwej higieny osobistej i sprzątnięcia.

Oburęczna mysz pionowa Fellowes Penguin zawiera wbudowane produkty o działaniu biobójczym mające powstrzymać rozwój bakterii będących przyczyną powstawania pleśni i brzydkich zapachów oraz pogarszania się stanu produktu.

Zabezpieczony artykuł zawiera następujący biocyd:

- Szkło zawierające fosforan srebra



CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

Europe Freephone: 00800-1810-1810

Benelux: +31-(0)-13-458-0580

Deutschland: +49 (0)511 545489-0

France: +33 (0) 1 78 64 91 00

Italia: +39-071-730041

Polska: +48 (22) 205-21-10

España/Portugal: +34-91-748-05-01

United Kingdom: +44 (0) 1302 836836

United States: 1-800-955-0959

Australia: 1800 33 11 77

Models

Wired Penguin	SMALL	(Code: 9820098)
Wired Penguin	MEDIUM	(Code: 9820100)
Wired Penguin	LARGE	(Code: 9820101)
Wireless Penguin	SMALL	(Code: 9820099)
Wireless Penguin	MEDIUM	(Code: 9820102)
Wireless Penguin	LARGE	(Code: 9820103)

DECLARATION OF CONFORMITY

Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model Penguin Ambidextrous Mouse conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the WEEE directive (2012/19/EU) and below harmonized European EN Standards.

Wired

Safety: 60950-1/A1:2009 (2nd Edition)

EMC: EN55032:2015

EN55024: 2010+A1:2015

ROHS: 2011/65/EC

WEEE: 2012/19/EU

Wireless

Safety: 60950-1/A1:2009 (2nd Edition)

RADIO: EN 300328 V1.8.1 (2012 - 06)

EMC: EN55032:2015

EN55024: 2010+A1:2015

RF: ETSI EN300 328 328 V2.1.1

ROHS: 2011/65/EC

WEEE: 2012/19/EU

Year Affixed: 17

Itasca, Illinois, USA

August 1, 2017

John Fellowes
President & CEO



Fellowes
Brands

1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com

© 2018 Fellowes, Inc. | Part #872387